

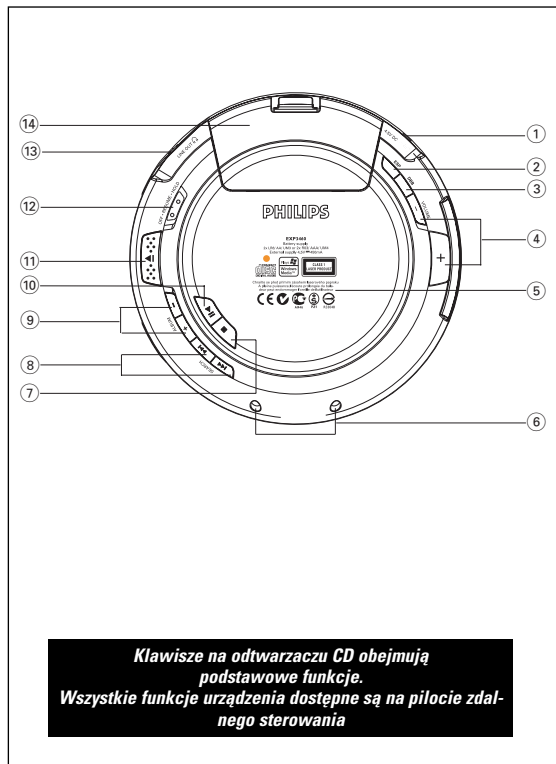
Portable MP3-CD Player

EXP3460  
EXP3461  
EXP3462  
EXP3463

Instrukcje obsługi



**PHILIPS**



**Klawisze na odtwarzaczu CD obejmują podstawowe funkcje. Wszystkie funkcje urządzenia dostępne są na pilocie zdalnego sterowania**

Meet Philips at the Internet  
<http://www.philips.com>

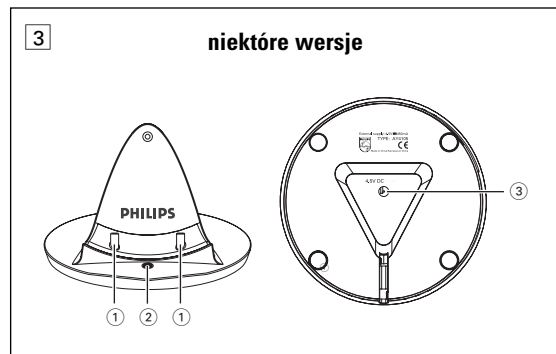
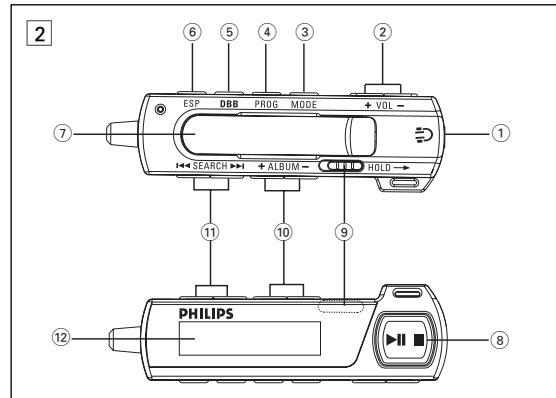


EXP3460, EXP3461  
EXP3462, EXP3463



Printed in China

AL/bk 445-1



## Akcesoria w wyposażeniu:

- 1 x słuchawki HE250
- 1 x pilot zdalnego sterowania, AY3802
- 1 x klapkę baterii AA
- 1 x zasilacz sieciowy AC/ DC, AY3162 (w niektórych wersjach)
- 1 x stacji ładującej, AY4105 (w niektórych wersjach)
- 2 x akumulatory ładowalne AY3363 (w niektórych wersjach)

## OPIS PRZEŁĄCZNIKÓW (patrz rysunki 1)

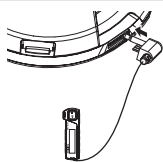
- 1 **4.5V DC** ..... gniazdko dla zasilacza AC/DC
- 2 **ESP** ..... wybór między oszczędnym zasilaniem z baterii i systemem zapobiegania wstrząsom (ESP). ESP zapewnia ciągłość odtwarzania płyt CD bez względu na wibracje i wstrząsy.
- 3 **DBB** ..... włączenie/wyłączenie wzmocnienia dźwięków niskich. Jeżeli przytrzymamy wciśnięty klawisz przez ponad 2 sekundy, każde naciśnięcie klawisza zostanie potwierdzone dźwiękiem (dzwonek).
- 4 **VOLUME +/-** ..... regulacja siły głosu
- 5 ..... tabliczka znamionowa
- 6 **Wtyczki jack** ..... podłącza wtyczka teleskopowa na AY4105 stacji ładującej (w niektórych wersjach)
- 7 ■ ..... zakończenie odtwarzania płyty CD, kasowanie programu, wyłączenie odtwarzacza.
- 8 **SEARCH << / >>** .....przeskok i przeszukiwanie do tyłu/ do przodu.
- 9 **ALBUM +/-** .....tylko MP3/WMA-CD: wybór poprzedniego lub następnego albumu. Przejście do tyłu lub do przodu
- 10 **▶II** .....włączenie zasilania, rozpoczęcie odtwarzania płyty CD oraz pauza.
- 11 ▲ .....otwarcie pokrywy CD
- 12 **OFF** .....wyłączenie funkcji RESUME oraz HOLD (tylko na urządzeniu).
- RESUME** .....zapamiętanie ostatniego słuchanego.
- HOLD** .....blokuje wszystkie przyciski (tylko na urządzeniu).
- 13 🔊 ..... tutaj należy podłączyć pilota zdalnego sterowania, a słuchawki podłączyć do pilota.
- 14 ..... klapkę baterii

## PILOT ZDALNEGO STEROWANIA AY3802 / SŁUCHAWKI HE 250

## Korzystanie z pilota zdalnego sterowania

Pilot zdalnego sterowania daje dostęp do wszystkich funkcji odtwarzacza.

- 1 **Włóż wtyczkę pilota do gniazdka LINE OUT 🔊 na odtwarzaczu.**
- 2 **Włóż wtyczkę słuchawek do gniazdka na pilocie.**
- 3 Na pilocie zdalnego sterowania, naciśnij i przytrzymaj ▶II aby rozpocząć odtwarzanie.
- 4 Ustaw poziom i barwę dźwięku na odtwarzaczu oraz pilocie zdalnego sterowania.
- 5 Naciśnij ■ dla zakończenia odtwarzania.
- 6 Naciśnij ponownie ■ w celu wyłączenia urządzenia.



## Słuchawki HE250, LINE OUT

- Podłącz pilota zdalnego sterowania do gniazdka LINE OUT 🔊 odtwarzacza, a wtyczkę słuchawek do gniazdka na pilocie zdalnego sterowania.
- Należy korzystać z gniazdka 🔊 również przy połączeniach z wieżą HiFi.



## WAŻNA UWAGA!

**Ochrona słuchu** : Podczas korzystania ze słuchawek nie zalecamy ustawiania nadmiernej siły głosu. Według opinii specjalistów długotrwałe słuchanie przy dużej głośności może prowadzić do trwałego uszkodzenia słuchu.

**Bezpieczeństwo ruchu drogowego** : Podczas prowadzenia pojazdu nie należy korzystać ze słuchawek. Może to prowadzić do zagrożenia ruchu, a w wielu krajach jest zabronione.

Zestaw spełnia wymogi Unii Europejskiej odnośnie poziomu zakłóceń radiowych.

## Pilota zdalnego sterowania AY3802 (patrz rysunki 2)

- 1 🔊 ..... gniazdko słuchawek 3,5 mm
- 2 **VOL +/-** .....regulacja siły głosu
- 3 **MODE** .....wybór różnych trybów odtwarzania aby wybrać i przejść do funkcji wyświetlania, naciśnij i przytrzymaj MODE przez 3 sekundy.
- 4 **PROG** .....programowanie utworów i przegląd programu.
- 5 **DBB** .....włączenie/wyłączenie wzmocnienia dźwięków niskich. Jeżeli przytrzymamy wciśnięty klawisz przez ponad 2 sekundy, każde naciśnięcie klawisza zostanie potwierdzone dźwiękiem (dzwonek).
- 6 **ESP** .....wybór między oszczędnym zasilaniem z baterii i systemem zapobiegania wstrząsom (ESP). ESP zapewnia ciągłość odtwarzania płyt CD bez względu na wibracje i wstrząsy.
- 7 .....Uchwyt
- 8 **▶II** .....włączenie zasilania, rozpoczęcie odtwarzania płyty CD oraz pauza.
  - .....zakończenie odtwarzania płyty CD, kasowanie programu, wyłączenie odtwarzacza.
- 9 **OFF** ..... wyłączenie funkcji HOLD.(na pilocie)
- HOLD** ..... blokuje wszystkie przyciski (na pilocie)
- 10 **ALBUM +/-** .....tylko MP3/WMA-CD: wybór poprzedniego lub następnego albumu
- 11 **SEARCH << / >>**.....przeskok i przeszukiwanie do tyłu/ do przodu.
- 12 ..... Wyświetlacz

## AY4105 stacji ładującej (patrz rysunki 3, w niektórych wersjach)

- 1 **Wtyczka teleskopowa** .....podłącza do wtyczki jack na odtwarzaczu CD.
- 2 **Naprzeciwno wskaźnika ładowania** .. zaświeci na czerwono (ładowanie włączone)/ zielony (tryb gotowości)
- 3 **4.5V DC** .....gniazdko dla zasilacza AC/DC

## OBSŁUGA ODTWARZACZA CD ORAZ PŁYT CD

- Nigdy nie wolno dotykać soczewek (A) odtwarzacza CD.
- Nie wolno narażać urządzenia, baterii ani płyt CD na działanie wilgoci, kropli deszczu, piasku, ani wystawiać na działanie silnych źródeł ciepła (urządzeń grzewczych lub bezpośrednich promieni słonecznych).
- Odtwarzacz CD można czyścić miękką, lekko zwilżoną ściereczką. Nie wolno używać żadnych środków czyszczących, mogących uszkodzić urządzenie.
- Płyte CD należy czyścić miękką, niepylącą ściereczką ruchem od środka ku brzegom. Preparaty czyszczące mogą uszkodzić płytę! Nie wolno robić notatek ani przyklejać nalepek na płycie CD.
- Jeżeli odtwarzacz przeniesiono z chłodnego do ciepłego pomieszczenia, na soczewce lasera może skroplić się wilgoć. Jeżeli do tego dojdzie, odtwarzacz CD nie będzie działał. Należy pozostawić urządzenie, aż normalne odtwarzanie stanie się możliwe.
- Włączony telefon komórkowy w pobliżu odtwarzacza CD może wywoływać zakłócenia.
- Nie wolno dopuścić do upadku urządzenia – może ulec uszkodzeniu



## UWAGA

Wykorzystywanie klawiszy lub pokręteł, oraz realizacja procedur w sposób odbiegający od opisanego w niniejszej instrukcji grozi narażeniem na niebezpieczne promieniowanie lub inne niebezpieczeństwa.

## ZASILANIE

### Baterie (w wyposażeniu lub do nabycia w sklepie)

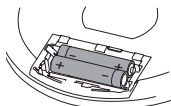
W odtwarzaczu można używać:

- ♦ baterii alkalicznych typu **AA (LR6, UM3)** lub **AAA (LR03, UM4)**.
- ♦ Akumulatorki ładowalne PHILIPS, typ **AY3363**

#### Wkładanie baterii AA (LR6, UM3)

Użyj klapki z oznaczeniem **AA**.

- Po otwarciu kieszeni baterijnej należy włożyć dwie baterie zwykłe lub alkaliczne.



#### Wkładanie baterii AAA (LR03, UM4) lub AY 3363

1 Otworzyć kieszeń baterijną.

2 Włożyć baterie **AAA** w sposób przedstawiony na tylnej stronie klapki.

3 Wymienić klapkę z bateriami **AAA** w urządzeniu.



#### ✓ Pożyteczne porady:

- Nie wolno używać nowych baterii ze starymi, ani mieszać różnych rodzajów baterii.
- Należy wyjąć baterie, jeżeli ulegną wyczerpaniu lub nie będą użytkowane przez dłuższy okres.

#### Sygnalizacja stanu baterii

Wyświetlacz wskazuje przybliżony stan naładowania baterii.

Bateria naładowana

Bateria naładowana w 2/3

naładowana w 1/3

Bateria wyczerpana lub brak baterii. Wyświetlacz: **LOW BATT** .  
słyszalny będzie regularny sygnał dźwiękowy.

## ZASILANIE

Średnia trwałość baterii przy odtwarzaniu w normalnych warunkach

Rodzaj baterii

Oszczędzania Energii

	Audio CD	MP3/WMA-CD
Alkaliczna AA	30 godzin	45 godzin
Alkaliczna AAA	13 godzin	20 godzin

**AY4105** stacji ładowącej (w wyposażeniu lub do nabycia w sklepie)

Urządzenia AY4105, stacji ładowącej można użyć do ładowania akumulatorów (AY3363) znajdujących się w urządzeniu.

#### Ładowanie akumulatora ECO-PLUS NiMH w stacji ładowącej

1 Podłączenie urządzenia AY4105:

- Należy sprawdzić, czy poziom napięcia zasilacza jest identyczny z napięciem w lokalnej sieci.
- Podłączyć zasilacz prądu stałego do gniazdka urządzenia **DC 4.5V** oraz do gniazdka ściennego.

2 Należy upewnić się, iż włożyliśmy ładowalny akumulator **ECO-PLUS NiMH** typu **AY3363**:

- Upewnij się, że akumulatorki (AY3363) zostały poprawnie załadowane.

3 Mocowanie odtwarzacza:

- czy odtwarzacz jest wyłączony.
- Jak pokazano, znak ▼ powinien znajdować się naprzeciwko wskaźnika ładowania, następnie ostrożnie nałożyć odtwarzacz na urządzenia. Należy się upewnić, czy wtyczka jack odtwarzacza pasuje do wtyczki teleskopowej.

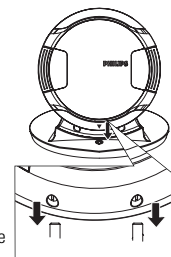
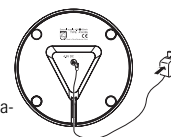
→ Naprzeciwko wskaźnika ładowania zaświeci na czerwono (ładowanie włączone). Rozpoczyna się ładowanie.

→ Wyświetlacz: **CHARGING** .

→ Jeżeli baterie ulegną przegrzaniu, ładowanie zostanie zawieszony na około 30 minut oraz

wyświetlacz: **BATT HOT** .

→ Po całkowitym naładowaniu akumulatorów, Naprzeciwko wskaźnika ładowania zaświeci na zielony (tryb gotowości) oraz na ekranie pojawi się **BATT FULL** .



## ZASILANIE

#### ✓ Pożyteczne porady:

- **Należy się upewnić, czy odtwarzacz jest wyłączony, ponieważ nie można ładować baterii podczas jego działania.**
- Nagrzewanie się akumulatora jest normalnym zjawiskiem podczas ładowania.
- Ładowanie będzie działać właściwie, jeżeli styki baterijne nie będą zabrudzone.
- Należy korzystać wyłącznie z akumulatorów **ECO-PLUS NiMH** typu **AY3363**.

#### Użytkowanie akumulatora ECO-PLUS NiMH

- Doładowywanie w pełni lub częściowo naładowanych akumulatorów doprowadzi do skrócenia ich trwałości. Dlatego przed rozpoczęciem ładowania zalecamy całkowite wyczerpanie akumulatorów **ECO-PLUS NiMH**.
- W celu zapobieżenia zwarciom akumulatorów nie powinien stykać się z metalowymi przedmiotami.
- Jeżeli baterie wyczerpują się tuż po naładowaniu, oznacza to, iż zanieczyszczone są styki lub baterie osiągnęły kres swej żywotności.

**Baterie zawierają substancje chemiczne, dlatego powinny być wyrzucane do odpowiednich kontenerów.**

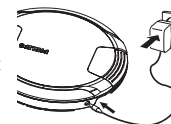
## ZASILANIE

#### Zasilacz sieciowy AY3162 (w wyposażeniu lub do nabycia w sklepie)

Należy korzystać wyłącznie z zasilacza AY3162 (prąd stały 4,5 V/450 mA, biegun dodatni na bolcu środkowym). Inne zasilacze mogą uszkodzić odtwarzacz.

1 Należy sprawdzić, czy poziom napięcia zasilacza jest identyczny z napięciem w lokalnej sieci.

2 Podłączyć zasilacz prądu stałego do gniazdka odtwarzacza 4.5V DC oraz do gniazdka ściennego.



#### ✓ Pożyteczne porady:

- Należy zawsze odłączyć zasilacz, jeżeli z niego nie korzystamy.

## INFORMACJE EKOLÓGICZNE

- Nie używamy żadnych zbędnych opakowań. Uczyniliśmy wszystko, aby opakowanie można łatwo rozdzielić na dwa materiały: karton (pudełko) i polietylen (torby, folia ochronna).
- Zestaw składa się z materiałów, które mogą zostać poddane procesowi odzysku, o ile przeprowadzi to wyspecjalizowana firma. Prosimy stosować się do przepisów lokalnych dotyczących składowania opakowań, zużytych baterii oraz przestarzałych urządzeń.

- **Urządzenie nie powinno być wystawiane na odpryski lub bryzgi płynów.**
- **Nie stawiać na urządzeniu niebezpiecznych dla niego przedmiotów (np.: zapalonych świec, napełnionych płynem przedmiotów)**

## MP3/ WMA

Technologie kompresji dźwięku MP3 (MPEG Audio Layer 3) i WMA (Windows Media Audio), pozwala na znaczne zmniejszenie ilości danych cyfrowych w porównaniu ze zwykłą płytą CD, zachowując zbliżoną jakość dźwięku.

- **Skąd uzyskać pliki muzyczne:** Możemy ściągnąć legalne pliki muzyczne z Internetu na twardego dysku w swoim komputerze lub przenieść zawartość własnych płyt audio CD. W tym celu należy włożyć płytę audio CD do napędu CD-ROM w komputerze i zakodować muzykę przy użyciu odpowiedniego programu kodującego. Dla osiągnięcia dobrej jakości MP3 zalecamy stosowanie szybkości danych 128 kbps lub wyższej i 96kbps dla plików WMA.
- **Tworzenie płyty CD-ROM z plikami MP3/WMA:** Za pomocą nagrywarki CD na Twoim komputerze nagraj pliki muzyczne z twardego dysku na płytę CD-ROM.

### ✓ Pożyteczne porady:

- Upewnij się, że pliki MP3 mają rozszerzenie **.mp3** and WMA mają rozszerzenie **.wma**
- Ogólna liczba plików muzycznych i albumów: *około 350 (przy średniej nazwie pliku o długości 20 znaków)*
- Maksymalna ilość odtwarzanych plików muzycznych zależy od długości nazwy plików. Im krótsza nazwa pliku, tym więcej plików zostanie odtworzonych.

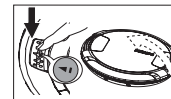
Windows Media Audio® jest znakiem towarowym Microsoft Corporation.

Wszystkie wymienione znaki towarowe są własnością odpowiednich właścicieli.

## ODTWARZANIE PŁYT CD

Odtwarzacz umożliwia słuchanie następujących płyt:

- wszelkie fabrycznie nagrane płyty audio CD
- WAŻNA UWAGA!** Płyty CD zabezpieczone technologiami ochrony praw autorskich niektórych firm fonograficznych mogą nie być odtwarzane przez ten produkt.
- wszelkie sfinalizowane płyty CDR oraz CDRW
- płyty WMA/MP3-CD (płyty CD-ROM z plikami WMA/MP3)



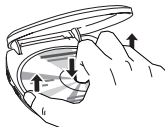
- 1 Przesuń klawisz **▲** dla otwarcia pokrywy CD.
- 2 Włóż płytę (stroną z nadrukowaną ku górze), lekko naciskając środek płyty, aby znalazł się w tulejce. Zamknij pokrywę, naciskając lekko krawędź pokrywy.
- 3 Nacisnąć **▶||** dla włączenia zasilania i rozpoczęcia odtwarzania. (na pilocie, naciśnij i przytrzymaj **▶||**)  
→ Wyświetlacz: **EXPANIUM** oraz pojawi się **READING CD**. Rozpocznie się odtwarzanie.  
Płyty audio: Wyświetlacz wskaże numer MP3/WMA: nazwa pliku przewija się
- 4 Naciśnij **▶||** aby przerwać odtwarzanie.  
→ Czas, w którym przerwano odtwarzanie miga. słyszalny będzie regularny sygnał dźwiękowy.
- 5 Aby wznowić odtwarzanie naciśnij **▶||** ponownie dla płyt
- 6 Naciśnij **■** dla zakończenia odtwarzania.  
→ Płyty audio: Pojawi się ogólna liczba utworów na płycie i ogólny czas odtwarzania płyty.  
MP3/WMA: Pojawi się ogólna liczba albumów i utworów.



## ODTWARZANIE PŁYT CD

### ✓ Pożyteczne porady:

- Podczas odtwarzania płyty z utworami CD Audio oraz MP3, najpierw usłyszymy utwory CD Audio.
  - "0" jest wyświetlane jako numer albumu, jeśli pliki MP3/WMA zostały ułożone na płycie w albumy.
- 7 Nacisnąć ponownie **■** w celu wyłączenia urządzenia.
  - 8 Aby wyjąć płytę, należy uchwycić płytę lekko za krawędzie, naciskając jednocześnie na otwór środkowy i podnieść płytę.



### Automatyczny tryb czuwania

Zniknie Wyświetlacz, jeśli skończy się płyta lub taśma i zestaw będzie pozostawał w stanie zatrzymania przez ponad 25 sekundy. Po kolejnych 65 sekundach urządzenie wyłączy się całkowicie.

## Natężenie i barwa głosu

### Regulacja głośności

- Wyreguluj głośność korzystając z **VOLUME +/-** (00 - 30, lub **VOL +/-** na pilocie).

### ✓ Pożyteczne porady:

- Poziom głośności zostanie ustawiony na:
- domyślnym poziomie (12) - po wznowieniu odtwarzania z trybu gotowości/ wyłączenia zasilania.
  - poprzednim poziomie - po wznowieniu odtwarzania z trybu pozycji zatrzymania.



### Regulacja dźwięków basowych

Istnieją trzy pozycje DBB (Dynamic Bass Boost):

- Wył.: brak wzmocnienia niskich tonów
- **DBB 1** : lekkie podbicie basów
- **DBB 2** : silne podbicie basów
- Naciśnij **DBB** jeden lub kilka razy aby wybrać wzmocnienie basów.
- **DBB 1 2** pojawia się przy włączonym DBB.

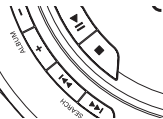


## WYBÓR UTWORU/ALBUMIE ORAZ PRZESZUKIWANIE

### Wybór utworów i wyszukiwanie na wszystkich płytach

#### Wybór utworu

- Naciskaj krótko **◀◀** lub **▶▶**, aby przeskoczyć do początku aktualnego, poprzedniego lub do kolejnych utworów.
- W stanie pauzy/zatrzymania rozpocząć odtwarzanie naciśnięciem **▶▶**.  
→ Odtwarzacz przejdzie do wybranego utworu.



#### Szukanie fragmentu utworu podczas odtwarzania

- Naciśnij i przytrzymaj klawisz **◀◀** lub **▶▶** do chwili znalezienia szukanego fragmentu.  
→ Rozpocznie się przeszukiwanie przy zmniejszonej sile głosu.
- Zwolnij przycisk po odnalezieniu fragmentu.  
→ Rozpocznie się normalne odtwarzanie.

### Wybór na płytach WMA/MP3-CDs

#### Wybór albumu

- Naciskaj krótko **ALBUM +/-**, aby przeskoczyć do początku aktualnego, poprzedniego lub do kolejnych utworów.
- W stanie pauzy/zatrzymania rozpocząć odtwarzanie naciśnięciem **▶▶**.  
→ Odtworzony zostanie pierwszy plik wybranego albumu.



#### Szukanie utworu

- Przyciśnij **ALBUM +/-**, aby przeskoczyć do poprzedniego lub kolejnego utworu MP3/ WMA.  
→ Odtwarzacz przejdzie do innych utworów, tempo przejścia zwiększy się po 5 sekundach.
- Zwolnij przycisk po odnalezieniu szukanego utworu.  
→ Rozpocznie się normalne odtwarzanie wybranego utworu.

#### Pożyteczne porady:

- W czasie odtwarzania programu, używanie przycisków **ALBUM +/-** - nie jest możliwe.

## SPECJALNE TRYBY ODTWARZANIA – MODE

(tylko na pilocie)

Przed lub podczas odtwarzania można wybierać i zmieniać różne tryby odtwarzania.

- Na pilocie, naciśnij kilkakrotnie **MODE** aby wybrać:

- ALL** (**Shuffle All**): odtwarzanie całej płyty w kolejności losowej.
- ALL** (**Shuffle repeat all**): nieskończone powtarzanie całej płyty w kolejności losowej.
- 1** (**Repeat 1**): Wybrany utwór będzie odtwarzany wielokrotnie.
- ALL** (**Repeat All**): powtarzanie całej płyty/ programu.
- Scan All** : Każdy utwór na dysku/ programu jest odtwarzany przez 10 sekund.

tylko dla MP3/WMA-CDs :

- ALL** (**Shuffle Album**): Wszystkie utwory w bieżącym albumie zostaną odtworzone jednokrotnie w przypadkowej kolejności.
- ALL** (**Shuffle Repeat Album**): Wszystkie utwory w aktualnym albumie będą odtwarzane wielokrotnie w przypadkowej kolejności.
- 1** (**Repeat Album**): Wszystkie utwory w bieżącym albumie zostaną odtworzone wielokrotnie.

→ Ikona wybranego trybu odtwarzania zamiga 3 razy.

- Ze stanu zatrzymania, naciśnięciem **▶▶** rozpocząć odtwarzanie.
- Aby powrócić do zwykłego trybu, naciśnij kilkakrotnie **MODE**, aż z ekranu zniknie i .

#### Pożyteczne porady:

- , , **Scan All** :Tylko te tryby odtwarzania: można połączyć z zaprogramowanymi utworami.

## PROGRAMOWANIE UTWORÓW

(tylko na pilocie)

Odtwarzacz pozwala na zaprogramowanie do 50 utworów i zapisanie ich w pamięci w dowolnej kolejności. Każdy z utworów można zapisać dowolną ilość razy.

- Wybierz utwór klawiszami **◀◀** lub **▶▶**. (MP3/WMA-CD: lub **ALBUM +/-**).
- Na pilocie, naciśnij **PROG** dla zapisania utworu w pamięci.  
→ pojawi się **P** oraz ilość zaprogramowanych utworów.
- W taki sam sposób należy wybrać i zapisać w pamięci pozostałe utwory.
- W razie potrzeby, naciśnij **■** dla zatrzymania płyty. Naciśnij i przytrzymaj **▶▶** dla odtworzenia programu.  
→ Wyświetlacz wskaże **PROG**, Rozpocznie się odtwarzanie programu



- Aby dodać kolejne utwory do programu, naciśnij **■** dla zakończenia odtwarzania programu i przejdź do punktu 1.-2.  
→ Po zaprogramowaniu 50 utworów przez ekran przewinie się **PROG FULL**.

#### Przeglądanie programu

Po naciśnięciu klawisza **PROG** przez ponad 3 sekundy możemy przejrzeć wybrany program.  
→ Pojawia się kolejno wszystkie zaprogramowane utwory.

#### Kasowanie programu

- W razie potrzeby naciśnij **■** dla zakończenia odtwarzania.
- Naciśnij **■** skasowania programu.  
**Cleared** (skasowany) wyświetla się



#### Pożyteczne porady:

- Program zostanie usunięty z pamięci w przypadku przerwy w zasilaniu, otwarcia kieszeni odtwarzacza CD, lub automatycznego wyłączenia zasilania.

## INFORMACJE NA WYŚWIETLACZU

(dotyczy utworów WMA/MP3)

- Na pilocie, naciśnij i przytrzymaj **MODE** przez 3 sekundy. Podczas 2 sekundy, naciśnij krótko **MODE** raz lub kilka razy, aby wybrać informacje:
  - FILENAME** : nazwa pliku utworu
  - ALBUM** : nazwa folderu albumu
  - TITLE** : tytuł utworu (jeżeli informacja ID3 tag jest dostępna)
  - ARTIST** : nazwa wykonawcy (jeżeli informacja ID3 tag jest dostępna)
  - PLAY TIME** : czas, numer albumu i numer utworu.



#### Pożyteczne porady:

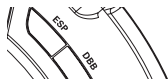
- Informacja ID3 tag stanowi część pliku MP3/WMA i zawiera informacje o utworze, np. tytuł utworu lub nazwę wykonawcy. Informacje ID3 tag należy wpisać za pomocą oprogramowania kodującego MP3, przed wypaleniem płyty MP3/WMA-CD.
- Wyświetlacz: maks. 64 znaki.

## ESP / TRYB OSZCZĘDZANIA ENERGII

Tradycyjne przenośne odtwarzacze płyt CD powodowały przerwy w odtwarzaniu np. podczas bieganina. **ELECTRONIC SKIP PROTECTION (ESP)** zapobiega utracie dźwięku spowodowanej lekkimi wibracjami i wstrząsami. Funkcja pozwala na nieprzerwane słuchanie muzyki. Jednakże funkcji ESP nie zapobiegne przerwom w muzyce wywołanym silnymi wstrząsami. **Nie zapobiega również uszkodzeniom urządzenia wywołanych upuszczenia!**

Tryb oszczędzania energii pozwala wydłużyć czas pracy baterii i odtwarzania muzyki.

- Aby wyłączyć zabezpieczenie przed wstrząsami i przejść do trybu oszczędzania energii, naciśnij **ESP**.  
→ Zniknie **ESP**.



- Naciśnięcie ponownie **ESP**.

→ Pojawi się symbol **ESP**, ochrona została włączona.

### → Oops:

przekroczony maksymalny okres ochrony **ESP**.  
Wystąpi krótka przerwa w odtwarzaniu, która zakończy się po ustaniu wibracji.



## 200 SEC MAGIC ESP

Orientacyjny czas przy włączonym zabezpieczeniu ESP:

Sekundy	typ utworu
200	WMA-CD(64kbps)
100	MP3-CD(128kbps)
45	Audio CD



### Pożyteczne porady:

- ESP jest domyślnie zawsze włączona..

## HOLD

- Przesunąć klawisz w pozycję **HOLD** w celu wyłączenia **OFF**.

→ Wszystkie przyciski są odblokowane.



### Pożyteczne porady:

- Jeżeli wyłączysz **HOLD** przez ustawienie suwaka na urządzeniu w pozycji **RESUME**, włączysz funkcję **RESUME**.

## SYGNAŁ DŹWIĘKOWY (BEEP)

Sygnal dźwiękowy jest słyszalny po naciśnięciu klawisza na odtwarzaczu. Regularny sygnal dźwiękowy słyszalny jest także po włączeniu pauzy, lub jeżeli baterie są bliskie wyczerpania.

- 1 Naciśnij **DBB** przez 2 sekundy, aby włączyć lub wyłączyć sygnal dźwiękowy:

→ **beep off** : Wyłączony sygnal dźwiękowy.

→ **beep on** : Włączony sygnal dźwiękowy..



### Pożyteczne porady:

- Sygnal bip jest ustawiony domyślnie.

**Producent zastrzega możliwość wprowadzania zmian technicznych.**

## RESUME

(tylko na urządzeniu)

### RESUME - kontynuowanie odtwarzania od miejsca zatrzymania

Istnieje możliwość zapamiętania pozycji odtwarzacza. Przy ponownym włączeniu odtwarzania, usłyszymy dalszy ciąg utworu (**RESUME**). Służy do tego klawisz **OFF-RESUME-HOLD**.

- 1 Funkcję **RESUME** możemy włączyć przez przesunięcie klawisza w pozycję **RESUME**.

- 2 Odtwarzanie możemy przerwać w dowolnym momencie klawiszem **■**.

- 3 Po naciśnięciu **▶II** usłyszymy ponownie płytę. (na pilocie, naciśnij i przytrzymaj **▶II**).

→ a odtwarzanie będzie kontynuowane od tego samego fragmentu.

- Dla wyłączenia funkcji **RESUME** klawisz należy przesunąć w pozycję **OFF**.

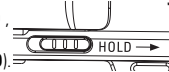


## HOLD

### HOLD - Blokada działania wszystkich klawiszy

Ten model posiada podwójną funkcję blokowania, aby zapobiec przypadkowemu naciśnięciu. Można wybrać blokadę wszystkich przycisków na urządzeniu, pilocie lub na obu elementach! Wystarczy przesunąć suwak **HOLD** w odpowiednią pozycję **HOLD** włączony lub wyłączony. Na przykład:

- Ustaw suwak **OFF-RESUME-HOLD** w pozycję **HOLD**, aby włączyć **HOLD** na urządzeniu. (na pilocie, ustaw suwak **OFF-HOLD** w pozycję **HOLD**).



→ Wszystkie klawisze zostały zablokowane. **HOLD** pojawia się po naciśnięciu każdego klawisza. Jeżeli odtwarzacz jest wyłączony, **HOLD** wyświetla się tylko po naciśnięciu **▶II**



## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

**OSTRZEŻENIE!** W żadnym wypadku nie wolno próbować naprawiać zestawu w własnym zakresie, oznacza to bowiem utratę gwarancji. W przypadku zaistnienia problemu, przed oddaniem zestawu do naprawy należy sprawdzić poniższą listę. Jeżeli pomimo tego problemu nie udało się zlikwidować, należy skontaktować się z najbliższym sprzedawcą lub serwisem.

### Brak zasilania odtwarzacza CD lub nie rozpoczyna się odtwarzanie

- Sprawdzić, czy baterie nie są zużyte, są poprawnie zainstalowane, astyki czyste.
- Mogło poluzować się połączenie zasilacza. Poprawić połączenie.

### Wyswietlany jest komunikat **Insert CD**

- Sprawdzić, czy płyta CD jest czysta i poprawnie włożona (etykietą ku górze).
- Jeśli zaparowały soczewki, odczekać kilka minut aż się oczyszczą.
- Upewnić się, że płyta CD nie jest zabezpieczona technologiami ochrony praw autorskich, ponieważ niektóre z nich nie są zgodne ze standardem Compact Disc.

### Wyswietlany jest komunikat **Disc Error**

- Płyta CD-RW (CD-R) została niewłaściwie nagrana. Skorzystać z finalizowania (FINALIZE) na swojej nagrywance.

### Wyswietlany jest komunikat **Not audio**

- Płyta zawiera pliki w formacie innym niż audio. Jedno- lub wielokrotnie naciskając **SEARCH** **◀** lub **▶** przejść do plików audio pomijając pliki danych..

### Włączony jest wskaźnik **HOLD** i/lub brak reakcji na elementy sterujące

- Wrazie uaktywnienia opcji **HOLD**, wyłączyć ją.
- Wyładowanie elektrostatyczne. Na kilka sekund odłączyć zasilanie lub wyjąć baterie.

### Odtwarzacz CD przeskakuje utwory

- Płyta CD jest uszkodzona lub zabrudzona. Wymienić lub oczyścić płytę.
- Aktywna jest funkcja **SHUFFLE** lub **PROG** wyłączyć ją.

### Brak dźwięku lub słaba jakość dźwięku

- Naciśnij **▶II** aby powrócić do odtwarzania.
- Sprawdź i oczyść połączenia.
- Odsuń odtwarzacz od włączonego telefonu komórkowego lub silnych pól magnetycznych.

